

Segundo Domingo después de la Epifanía
La Santa Eucaristía, Rito II - 19 de Enero del 2025
La Iglesia Episcopal La Gracia, Alexandria, Virginia



PALABRA DE DIOS

Todos de pie.

CANCIÓN DE ENTRADA

SALUDO Y ACLAMACIÓN

Libro de Oración Común, pg. 240

Celebrante Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.

Pueblo **Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amén**

LA COLECTA DE PUREZA DE INTENCIÓN

Dios de todo poder: Ante ti, todo corazón queda abierto, todo deseo revelado, todo secreto expuesto.

Concede que tu Espíritu nos limpie los corazones y purifique los pensamientos para que perfectamente te amemos y dignamente declaremos la grandeza de tu santo nombre, por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

LA GLORIA

Flor y Canto #389

LA COLECTA DEL DÍA

Celebrante El Señor esté con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Oremos.

Dios todopoderoso, cuyo Hijo nuestro Salvador Jesucristo es la luz del mundo: Concede que tu pueblo, iluminado por tu Palabra y Sacramentos, brille con el resplandor de la gloria de Cristo, para que el sea conocido, adorado y obedecido hasta los confines de la tierra; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. **Amén.**

El Pueblo se sienta.

PRIMERA LECTURA

Lector/a Lectura del Libro del Profeta Isaías

Isaías 62:1-5

Por amor a ti, Sión, no me quedaré callado; por amor a ti, Jerusalén, no descansaré hasta que tu victoria brille como el amanecer y tu salvación como una antorcha encendida.

Las naciones verán tu salvación, todos los reyes verán tu gloria.

Entonces tendrás un nombre nuevo que el Señor mismo te dará.

Tú serás una hermosa corona real en la mano del Señor tu Dios.

No volverán a llamarte “Abandonada”, ni a tu tierra le dirán “Destruída”, sino que tu nombre será “Mi predilecta”, y el de tu tierra, “Esposa mía”.

Porque tú eres la predilecta del Señor, y él será como un esposo para tu tierra.

Porque así como un joven se casa con su novia, así Dios te tomará por esposa, te reconstruirá y será feliz contigo, como es feliz el marido con su esposa.

Lector/a Palabra del Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

RESPONSORIAL

Salmo 36:5-10

⁵ Oh Señor, hasta los cielos llega tu amor; *
tu fidelidad alcanza hasta las nubes.

⁶ **Tu benevolencia es como las montañas más altas,
tu providencia, como el abismo grande; ***
tú salvas, oh Señor, tanto a los humanos como a las bestias.

⁷ ¡Cuán precioso es tu amor! *
Mortales e inmortales se acogen bajo la sombra de tus alas.

⁸ **Festean la abundancia de tu casa; ***
los abrevarás del torrente de tus delicias;

⁹ Porque contigo está el manantial de la vida, *
y en tu luz vemos la luz.

¹⁰ **Extiende tu bondad a los que te conocen, ***
y tu favor a los rectos de corazón.

Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo: *
como era en el principio, ahora y siempre,
por los siglos de los siglos. Amén.

Lector/a Lectura de la Primera Carta de San Pablo a los Corintios

Hermanos, quiero que ustedes sepan algo respecto a los dones espirituales. Ustedes saben que cuando todavía no eran creyentes se dejaban arrastrar ciegamente tras los ídolos mudos. Por eso, ahora quiero que sepan que nadie puede decir: “¡Maldito sea Jesús!”, si está hablando por el poder del Espíritu de Dios. Y tampoco puede decir nadie: “¡Jesús es Señor!”, si no está hablando por el poder del Espíritu Santo. Hay en la iglesia diferentes dones, pero el que los concede es un mismo Espíritu. Hay diferentes maneras de servir, pero todas por encargo de un mismo Señor. Y hay diferentes manifestaciones de poder, pero es un mismo Dios, que, con su poder, lo hace todo en todos. Dios da a cada uno alguna prueba de la presencia del Espíritu, para provecho de todos. Por medio del Espíritu, a unos les concede que hablen con sabiduría; y a otros, por el mismo Espíritu, les concede que hablen con profundo conocimiento. Unos reciben fe por medio del mismo Espíritu, y otros reciben el don de curar enfermos. Unos reciben poder para hacer milagros, y otros tienen el don de profecía. A unos, Dios les da la capacidad de distinguir entre los espíritus falsos y el Espíritu verdadero, y a otros la capacidad de hablar en lenguas; y todavía a otros les da la capacidad de interpretar lo que se ha dicho en esas lenguas. Pero todas estas cosas las hace con su poder el único y mismo Espíritu, dando a cada persona lo que a él mejor le parece.

Lector/a Palabra del Señor.

Pueblo Demos gracias a Dios.

Todos de pie.

CANCIÓN GRADUAL

EL SANTO EVANGELIO

San Juan 2:1-11

Celebrante El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Juan

Pueblo ¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Al tercer día hubo una boda en Caná, un pueblo de Galilea. La madre de Jesús estaba allí, y Jesús y sus discípulos fueron también invitados a la boda. ³Se acabó el vino, y la madre de Jesús le dijo: —Ya no tienen vino.

Jesús le contestó: —Mujer, ¿por qué me dices esto? Mi hora no ha llegado todavía.

Ella dijo a los que estaban sirviendo: —Hagan todo lo que él les diga.

Había allí seis tinajas de piedra, para el agua que usan los judíos en sus ceremonias de purificación. En cada tinaja cabían de cincuenta a setenta litros de agua. Jesús dijo a los sirvientes: —Llenen de agua estas tinajas.

Las llenaron hasta arriba, y Jesús les dijo: —Ahora saquen un poco y llévenselo al encargado de la fiesta. Así lo hicieron. El encargado de la fiesta probó el agua convertida en vino, sin saber de dónde había salido; sólo los sirvientes lo sabían, pues ellos habían sacado el agua. Así que el encargado llamó al novio y le dijo: —Todo el mundo sirve primero el mejor vino, y cuando los invitados ya han bebido bastante, entonces se sirve el vino corriente. Pero tú has guardado el mejor vino hasta ahora.

Esto que hizo Jesús en Caná de Galilea fue la primera señal milagrosa con la cual mostró su gloria; y sus discípulos creyeron en él.

Celebrante El Evangelio del Señor.

Pueblo Te alabamos, Cristo Señor.

El Pueblo se sienta.

SERMÓN

Madre Emma Brice

Se guarda silencio.

El pueblo se pone de pie.

CREDO NICENO

Creemos en un solo Dios,

Padre todopoderoso,
Creador del cielo y de la tierra,
de todo lo visible e invisible.

Creemos en un solo Señor, Jesucristo,

Hijo único de Dios,
nacido del Padre antes de todos los siglos:
Dios de Dios, Luz de Luz,
Dios verdadero de Dios verdadero,
engendrado, no creado,
de la misma naturaleza que el Padre,
por quien todo fue hecho;
que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo:
por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo humano.
Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato:
padeció y fue sepultado.
resucitó al tercer día, según las escrituras,
subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre.
de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos,
y su reino no tendrá fin.

Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida,

que procede del Padre y del Hijo,
que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria,
y que habló por los profetas.

Creemos en la iglesia, que es una, santa, católica y apostólica.

Reconocemos un solo bautismo para el perdón de los pecados.

Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

El Diácono u otra persona:

En paz oramos a ti, Señor Dios

Se guarda silencio.

Por toda la gente en su trabajo y vida cotidiana.

Por nuestras familias, amistades y vecinos, y por quienes están solos.

Por esta comunidad, esta nación y el mundo;

Por toda persona que trabaja por la justicia, la libertad y la paz.

Por el uso responsable de tu creación;

Por las víctimas de hambre, temor, injusticia y opresión.

Por quienes enfrentan peligro, pesar o cualquier dificultad.

Por quienes ministran al que le falta salud, amigos o recursos.

Por la paz y unidad de la iglesia de Dios;

Por quienes proclaman el evangelio y quienes buscan la verdad.

Por Sean, nuestro obispo primado; y Mark y Gayle, nuestros obispos; y por todos los ministros;

Por toda persona que sirve a Dios en su iglesia.

Por las necesidades de esta congregación.

Se guarda silencio.

El pueblo puede añadir sus propias peticiones.

Escúchanos, Señor:

Porque grande es tu misericordia.

Te damos gracias, Señor, por todas las bendiciones de esta vida.

Se guarda silencio.

El Pueblo puede añadir sus propias peticiones.

Te alabamos, Dios nuestro Rey.

Y Celebramos tu nombre eternamente.

Silencio

Celebrante Confesemos también nuestros pecados contra Dios y nuestro prójimo.

Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti de pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y por lo que hemos dejado sin hacer. No te hemos amado de todo corazón; no hemos amado al prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y caminaremos en tus sendas para gloria de tu nombre. Amén.

ABSOLUCIÓN

Celebrante

Dios Todopoderoso tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, los fortalezca en toda bondad y por el poder del Espíritu Santo los guarde en la vida eterna.

Amén.

LA PAZ

Celebrante La paz del Señor esté siempre con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

CANCIÓN DE PAZ

OFERTORIO

Celebrante Andemos en amor, como Cristo nos amó y se entregó por nosotros como ofrenda y sacrificio a Dios

SANTA COMUNIÓN

PLEGARIA EUCARÍSTICA C

p. 262

Celebrante El Señor esté con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Elevemos los corazones.

Pueblo **Los elevamos al Señor.**

Celebrante Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Pueblo **Es justo y necesario.**

El Celebrante continúa:

Dios de todo poder, Rey del universo; tú eres digno de gloria y Alabanza

Pueblo **Te alabamos ahora y siempre.**

Celebrante A tu mandato nació todo el universo:

La inmensidad del espacio, galaxias, soles, los planetas en sus órbitas
y esta tierra frágil, nuestro hogar insular.

Pueblo **Por tu voluntad nacieron y tienen su existencia.**

Celebrante De la materia primordial generaste la raza humana
y le otorgaste memoria, razón y destreza.

Nos encomendaste la creación.

Pero nos rebelamos, traicionamos tu confianza y nos hicimos enemigos unos de otros.

Pueblo **Ten piedad, Señor, que somos pecadores ante ti.**

Celebrante Persistente, muchas veces nos llamaste a regresar.
Mediante profetas y personas sabias nos revelaste tu justa ley.
Y en la plenitud del tiempo enviaste a tu único Hijo,
nacido de una mujer, para cumplir tu ley
y abrirnos la senda de la libertad y la paz.

Pueblo **Su sangre nos reconcilia. Sus heridas nos sanan.**

Celebrante Por todo eso te alabamos, uniéndonos al coro de los cielos,
a profetas, apóstoles y mártires, y a toda persona que,
a lo largo de la historia, ha vislumbrado en ti su esperanza;
junto a ellos te glorificamos con su himno sin fin:

Todos

Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo. x2

Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria. x2

Hosanna en el cielo. x2

Bendito quien viene en nombre del Señor. x2

Hosanna en el cielo. x2

El pueblo, de pie o de rodillas.

El Celebrante continúa:

Y así, Padre, redimidos por él y hechos un pueblo nuevo por el agua y el Espíritu,
te ofrecemos estas ofrendas. Santificalas con tu Espíritu Santo para que sean
el cuerpo y la sangre de Jesucristo nuestro Señor.

En la noche que lo traicionaron, Jesús tomó pan, lo bendijo, lo partió y se lo dio a
sus amigos diciendo: “Tomen y coman: Este es mi cuerpo que se entrega por ustedes.
Hagan esto en memoria mía”

Después de cenar tomó la copa de vino, dio gracias, y dijo: “Beban todos: Esta es mi sangre de la nueva
alianza, que por ustedes y por todos se derrama para el perdón de los pecados. Cada vez que la beban,
háganlo en memoria mía”

Recordando su obra redentora con este sacrificio de alabanza,

Pueblo **Recordamos su muerte y resurrección y esperamos el día de su regreso.**

Celebrante Señor Dios de nuestros padres y madres, Dios de Abraham, Isaac, y Jacob, Dios de Débora,
Ester y Rut, Dios del pueblo de Israel, Dios y Padre de Jesucristo nuestro Señor: Ábrenos los ojos para
reconocer tu mano en el mundo. No permitas que vengamos a esta mesa buscando solo consuelo sin
fortaleza, o perdón sin renovación de vida.

Que esta santa comunión nos haga un cuerpo y un espíritu en Cristo, para que fielmente sirvamos al mundo en su nombre.

Pueblo **Señor resucitado, revélate al partir el pan.**

Celebrante Padre: Recibe estas plegarias y alabanzas por Jesucristo, nuestro Sumo Sacerdote; a ti, a él y al Espíritu Santo, tu Iglesia rinde gloria, honor y adoración por los siglos de los siglos. **Amén.**

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó:

EL PADRE NUESTRO

pg. 268

Celebrante y Pueblo

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

FRACCIÓN DEL PAN

Celebrante Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.

Pueblo **¡Celebremos la fiesta!**

INVITACIÓN DESPUÉS COMUNIÓN

Celebrante Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

pg. 288

Celebrante Oremos.

Celebrante y Pueblo

Dios eterno, Padre celestial: En tu gracia nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo nuestro Salvador Jesucristo, y nos has alimentado con comida espiritual en el sacramento de su cuerpo y de su sangre. Envíanos ahora en paz al mundo y danos fortaleza y valentía para amarte y servirte con alegría y de todo corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.

ANUNCIOS

LA BENDICIÓN

Celebrante

Que Cristo, el Hijo de Dios, se manifieste en ustedes, que sus vidas puedan ser luz para el mundo; y la bendición de Dios todopoderoso, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, sea con ustedes y permanezca con ustedes por siempre. **Amén.**

CANCIÓN DE SALIDA

LA DESPEDIDA

Celebrante Salgamos en nombre de Cristo.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

El Consejo de La Gracia

Carlos Arboleda, Alex Escobar,
Francisco Escobar, Angela Gonzalez,
Pedro Hernandez, Blanca Herrera,
Patricia Molina, Maricruz Pascual,
Marta Pineda, Dora Velasquez,
Wendy Yoc.

Celebrante

Padre Santiago Rodriguez

Asistente & Sermón

Madre Emma Brice

Músico

Francisco Robles

NOTICIAS DE LA GRACIA



Amar, Proclamar y Servir a Dios.

ESTE DOMINGO

19 de Enero del 2025 - Segundo Domingo después de la Epifanía

La Eucaristía será seguida por **el cafecito** en el Auditorio.

Celebrante:
Padre Santiago Rodriguez

Primera Lectura & Salmo:
Delia Cortez

Asistente & Sermón:
Madre Emma Brice

Epistola: Pedro Hernandez

LE CONTAMOS

REUNIÓN PARROQUIAL ANUAL - DOMINGO 26 DE ENERO

Grace / La Gracia celebrará nuestra reunión parroquial anual el domingo 26 de enero a las 10:30 am, y se realizará dentro de la Eucaristía en inglés. Usualmente para la reunión anual hay una Eucaristía bilingüe, pero La Gracia continuará con la Santa Eucaristía a las 8:45 am como de costumbre. El cafecito ese domingo será en el Salón San Lucas. Todos están invitados a participar en la reunión parroquial que incluirá informes sobre las actividades parroquiales durante el año pasado por parte del clero, funcionarios de la junta parroquial y otros líderes laicos. Si alguien requiere una traducción del reporte parroquial, dejenle saber al Padre Santiago Rodriguez.

DESTACAMOS

¡PARTICIPEN EN NUESTROS MINISTERIOS LITÚRGICOS!

Estamos buscando personas interesadas en formar parte de nuestros ministerios litúrgicos como lectores, acólitos y ministros eucarísticos. A principios de enero, ofreceremos una plática de preparación para quienes deseen servir en estos importantes roles. Estos ministerios están abiertos a todas las edades y representan una hermosa oportunidad para servir a Dios y a nuestra comunidad durante las celebraciones litúrgicas. Si están interesados, por favor comuníquense con los miembros del clero.

GRACE CHILI BOWL - DOMINGO 2 DE FEBRERO

El famoso Grace Chili Bowl regresa el próximo domingo 2 de febrero a las 5:30 pm. Esta competencia de chili y recaudación de fondos es un gran evento de nuestro calendario parroquial. Traigan sus apetitos y sus billetes de dólar para votar por sus favoritos. ¡La entrada cuesta \$5 e incluye todo el chili que puedas comer! La Gracia estará representado por un equipo. Para más información por favor hablar con el Padre Santiago Rodriguez.

C N T A C T S

Madre Anne Turner (ella) - Rectora

Anne.Turner@gracealex.org

Madre Emma Brice (ella) - Rectora Asistente & Capellana de la Escuela

Emma.Brice@gracealex.org

Padre Ignacio Solano-Gómez (él) - Diácono / Seminarista

isolanogomez@vts.edu

Padre Santiago Rodriguez (él) - Rector Asociado

Santiago.Rodriguez@gracealex.org



Grupo:
Iglesia Episcopal La Gracia



@GraceEpisAlexVA



Denos su número para
agregarlos a nuestro
grupo de WhatsApp.